***(8)***

***Univ. Al-Mustansiriyah. Faculté des lettres. Dép. Du franϛais.***

***Cours de traduction (4°année). Deuxième session 2022.2023***

***Enseignant / Dheyaa Mejbel Jaber***

**Traduisez en français!**

**تشكيل تحالف مائي إقليمي**

**شارك الخبير المائي مهدي احمد في اعمال مؤتمر المياه في نيويورك ممثلا عن مؤسسة بحر العلوم، حيث شارك في الجلسة الحوارية التي عقدتها صباح يوم الجمعة الماضي للحديث عن مشروع ظمأ العراق، ومعاناة العراق بفعل شحة المياه والتغييرات المناخية، وطرح عدة مبادرات في حديثه ومنها التوجه نحوتشكيل  تحالف اقليمي يضم المنتديات العلمية والبحثية والخبراء في المنطقة لمواجهة شحة المياه وتحجيم اضرار التغير المناخي.**

**Formation d'une alliance régionale aquatique**

**L'expert aquatique Mahdi Ahmed a participé à la Conférence de l'eau à New York, représentant de la Fondation Bahr al-Uloom, où il a participé à un débat tenu vendredi matin dernier pour parler du projet du soif en Iraq et des souffrances de l'Iraq en raison de la pénurie d'eau et changements climatiques, et il a mis en avant plusieurs initiatives dans son discours, dont la tendance à la formation d'une alliance régionale qui comprend des forums scientifiques et de recherche et des experts de la région pour faire face à la pénurie d'eau et limiter les dommages du changement climatique.**